

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júla 2011 — ThyssenKrupp Liften Ascenseurs a i./Komisia

(Veci T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 a T-154/07) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh inštalácie a údržby výťahov a eskalátorov — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Manipulácia s verejnými obchodnými súťažami — Rozdelenie trhov — Určenie cien“)

(2011/C 269/98)

Jazyky konania: holandčina a nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne V. Turner a D. Mes, neskôr O. W. Brouwer a J. Blockx, advokáti) (vec T-144/07), ThyssenKrupp Aufzüge GmbH (Neuhausen auf den Fildern, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne U. Itzen a K. Blau-Hansen, neskôr U. Itzen, K. Blau-Hansen a S. Thomas a napokon K. Blau-Hansen a S. Thomas, advokáti) (vec T-147/07), ThyssenKrupp Fahr-treppen GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne U. Itzen a K. Blau-Hansen, neskôr U. Itzen, K. Blau-Hansen a S. Thomas a napokon K. Blau-Hansen a S. Thomas, advokáti) (vec T-148/07), ThyssenKrupp Elevator AG (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: T. Klose a J. Ziebarth, advokáti) (vec T-149/07), ThyssenKrupp AG (Duisburg, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne M. Klusmann a S. Thomas, advokáti, neskôr M. Klusmann) (vec T-150/07), ThyssenKrupp Liften BV (Krimpen aan den IJssel, Holandsko) (v zastúpení: O. W. Brouwer a A. Stoffer, advokáti) (vec T-154/07)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: vo veciach T-144/07 a T-154/07, A. Bouquet a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci F. Wijckmans a F. Tuytschaevers, advokáti; vo veciach T-147/07 a T-148/07, pôvodne R. Sauer a O. Weber, neskôr R. Sauer a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia; a vo veciach T-149/07 a T-150/07, R. Sauer a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 512 v konečnom znení z 21. februára 2007 o postupe podľa článku 81 [ES] (vec COMP/E-1/38.823 — Výťahy a eskalátory), alebo subsidiárne na zníženie pokút uložených žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Na účely vyhlásenia tohto rozsudku sa veci T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 a T-154/07 spájajú.
2. Článok 2 ods. 1 štvrtá zarážka, ods. 2 štvrtá zarážka, ods. 3 štvrtá zarážka a ods. 4 štvrtá zarážka rozhodnutia Komisie

K(2007) 512 v konečnom znení z 21. februára 2007 o postupe podľa článku 81 [ES] (vec COMP/E-1/38.823 — Výťahy a eskalátory) sa zrušuje.

3. Vo veciach T-144/07, T-149/07 a T-150/07 sa pokuta uložená ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV, ThyssenKrupp Elevator AG a ThyssenKrupp AG v článku 2 ods. 1 štvrtej zarážke rozhodnutia K(2007) 512 za porušovanie v Belgicku stanovuje na 45 738 000 eur.
4. Vo veciach T-147/07, T-149/07 a T-150/07 sa pokuta uložená ThyssenKrupp Aufzüge GmbH, ThyssenKrupp Fahr-treppen GmbH, ThyssenKrupp Elevator a ThyssenKrupp v článku 2 ods. 2 štvrtej zarážke rozhodnutia K(2007) 512 za porušovanie v Nemecku stanovuje na 249 480 000 eur.
5. Vo veciach T-148/07, T-149/07 a T-150/07 sa pokuta uložená ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl, ThyssenKrupp Elevator a ThyssenKrupp v článku 2 ods. 3 štvrtej zarážke rozhodnutia K(2007) 512 za porušovanie v Luxembursku stanovuje na 8 910 000 eur.
6. Vo veciach T-150/07 a T-154/07 sa pokuta uložená ThyssenKrupp Liften BV a ThyssenKrupp v článku 2 ods. 4 štvrtej zarážke rozhodnutia K(2007) 512 za porušovanie v Holandsku stanovuje na 15 651 900 eur.
7. V zostávajúcej časti sa žaloby zamietajú.
8. V každej z vecí žalobkyne znášajú tri štvrtiny svojich vlastných trov konania, a sú povinné nahradiť tri štvrtiny trov konania Európskej komisii. Komisia znáša štvrtinu svojich trov konania a je povinná nahradiť štvrtinu trov konania žalobkyň.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júla 2011 — Kone a i./Komisia

(Vec T-151/07) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh inštalácie a údržby výťahov a eskalátorov — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Manipulácia s verejnými obchodnými súťažami — Rozdelenie trhov — Určenie cien“)

(2011/C 269/99)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Kone Oyj (Helsinki, Fínsko), Kone GmbH (Hannover, Nemecko) a Kone BV (Voorburg, Holandsko) (v zastúpení: T. Vinje, solicitor, D. Paemen, J. Schindler, B. Nijs, A. Tomtsis, advokáti, J. Flynn, QC, a D. Scannell, barrister)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: É. Gippini Fournier a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 512 v konečnom znení z 21. februára 2007 o postupe podľa článku 81 [ES] (vec COMP/E-1/38.823 — Výťahy a eskalátory), alebo subsidiárne na zníženie pokút uložených žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Kone Oyj, Kone GmbH a Kone BV sú povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. júla 2011 — Zino Davidoff/ÚHVT — Kleinakis kai SIA (GOOD LIFE)

(Vec T-108/08) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva GOOD LIFE — Skoršia národná slovná ochranná známka GOOD LIFE — Riadne používanie skoršej ochrannnej známky — Povinnosť náležitej starostlivosti — Článok 74 ods. 1 nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 76 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009]“]

(2011/C 269/100)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Zino Davidoff SA (Fribourg, Švajčiarsko) (v zastúpení: H. Kunz-Hallstein a R. Kunz-Hallstein, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: R. Pethke a J. Laporta Insa, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: I. Kleinakis kai SIA OE (Atény, Grécko) (v zastúpení: K. Siotou, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 30. novembra 2007 (vec R 298/2007-2), týkajúcej sa námietkového konania medzi I. Kleinakis kai SIA OE a Zino Davidoff SA

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 30. novembra 2007 (vec R 298/2007-2) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Zino Davidoff SA.

3. I. Kleinakis kai SIA OE znáša vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 116, 9.5.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júla 2011 — Grécko/Komisía

(Vec T-81/09) (¹)

[„EFRR — Zníženie finančnej pomoci — Operačný program spadajúci pod cieľ č. 1 (1994-1999), „Prístupnosť a cestné ťahy“ v Grécku — Zverenie vedľajších úloh Komisiou tretím osobám — Obchodné tajomstvo — Výška finančnej úpravy — Miera voľnej úvahy Komisie — Súdne preskúmanie“]

(2011/C 269/101)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: pôvodne M. Tassoulou, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci C. Meidanis a E. Lampadarios, advokáti, neskôr P. Mylonopoulos a K. Boskovits, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. Michailopoulos, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Steiblytè a D. Triantafyllou, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 8573 z 15. decembra 2008 o znížení finančnej pomoci z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) poskytnutej Grécku vo výške 30 104 470,47 eura v rámci operačného programu „Prístup a cestné ťahy“ na základe rozhodnutia Komisie K(94) 3579 zo 16. decembra 1994, ktorým bola schválená pomoc z EFRR

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2008) 8573 z 15. decembra 2008 týkajúce sa zníženia finančnej pomoci z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) poskytnutej Grécku sa zrušuje v časti, v ktorej stanovuje jednak finančnú úpravu vo výške 506 303 eur na základe projektu „Isthmos — Galota“ a jednak finančnú úpravu vo výške 684 343 eur na základe projektu „Križovatka v Polymylos (zmluva 928)“.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
3. Helénska republika znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť 80 % trov konania vynaložených Európskou komisiou.
4. Komisia znáša 20 % svojich vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 129, 6.6.2009.